

## Jegyzőkönyv

Készült Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. március 29-én a Városháza tanácskozótermében megtartott rendkívüli testületi üléséről

### Jelen vannak:

Fürjes Pál, Boda István, Csutor László, Fazekas Zoltán, Galanics Ferenc, Kisgergely András, Dr. Kósné Dargai Rita, Márton Ferenc, Dr. Mészáros Miklós, Obbágy Csaba, Tartó Lajos, Tóth Pál, Turiné Orosz Margit, Vitális István képviselők

Távol van: Dr. Bélteczki János képviselő

### Jelen van továbbá:

Dr. Almási Csaba	jegyző
Dr. Sztronga Eszter	aljegyző
Énekesné Dr. Kótká Andrea	jogtanácsos
Krokavec Györgyné	PH. Szociális és Egészségügyi Osztály vezetője
Kovács-Hagyó Zoltán	PH. Pénzügyi Osztály vezetője
Béri-Vitkó Ilona	PH. Oktatási, Művelődési és Sport Osztály vezetője
Kiss Lajos	PH. Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője
Dudásné Balázs Zita	PH. Humán erőforrás és Képviselő-testületi Osztály vezetője
Oroszné Mák Erika	PH. Hatósági Osztály vezetője
Berki Lajos	ÓRNÖ elnöke
Fukkel Bertalan	Borsod Volán Személyszállítási Zrt igazgatója
Ihász Zoltán	Borsod Volán Személyszállítási Zrt területi igazgatója
Bukovinszky Zsolt	Ózdi Kommunikációs Nonprofit Kft ügyvezető-főszerkesztője
Bíró Ferenc	Ózdi Vízmű Kft ügyvezetője
Pataki Éva	jegyzőkönyvvezető

**Fürjes Pál** köszönti a megjelenteket. Kéri a jelenlévőket, hogy kapcsolják be a szavazógépet és kapcsolják ki a mobiltelefonjaikat. Megállapítja, hogy Ózd város Önkormányzatának Képviselő-testülete határozatképes, mivel 14 képviselő jelen van. Ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kéri a Képviselő-testületet, szavazzanak a napirend elfogadásáról.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi napirendi pontokat fogadja el:**

### Napirendi javaslat:

1/a) Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2012. (...) önkormányzati rendelete a helyi autóbusz közösségi közlekedés díjáról szóló 36/2011. (XII. 23.) önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről

Előterjesztő: **Polgármester**

1/b.) Javaslat az Ózd Város Önkormányzata és a BORSOD VOLÁN Személyszállítási Rt. között 2004. december 22-én kötött közszolgáltatási szerződés módosítására, illetve forgalomszervezési változtatások jóváhagyására

Előterjesztő: **Polgármester**

2.) Javaslat az ÉMOP-4.3.1/A-11 kódszámú „Nevelési intézmények fejlesztése” című pályázat benyújtására

Előterjesztő: **Polgármester**

3.) Javaslat a KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0060 kódszámú „Szennyvízelvezetés és tisztítás fejlesztése Ózd városában” megnevezésű pályázat önjelölt biztosságával kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: **Polgármester**

Meghívottak: **Bíró Ferenc Ózdi Vízmű Kft ügyvezetője**

4.) Javaslat a 4/2012.(III.1.) BM rendelet alapján támogatási igények benyújtására

Előterjesztő: **Alpolgármester**

5.) Javaslat alapítvány székhelyhasználatának jóváhagyására

Előterjesztő: **Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság elnöke**

Az első napirendi pont megtárgyalása előtt megragadva a televízió nyilvánosságát, nagyon fontos dologról kíván szólni. A rendkívül nagy szárazság miatt rengeteg tüzeset történik, ami gondatlan gyújtogatásból ered. Az élővilágban, a növényekben és az állatokban felmérhetetlen károkat okoz a meggondolatlan, felelőtlen magatartás. Ez az észak-magyarországi régióra különösen igaz. Ezúton kér mindenkit, ha látják, hogy gyújtogatás készül, vagy még csak kis tűz van, az oltással mentsék meg az értékeket. A Tűzoltóság emberei erőn felül dolgoznak, ugyanakkor más tüzesetek oltásától elvonja a lehetőséget az ilyen piromániás gyújtogatás.

*Fürjes Pál polgármester az ülés vezetésére átadja a szót Fazekas Zoltán alpolgármesternek.*

#### **1/a) napirend**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2012. (...) önkormányzati rendelete a helyi autóbusz közösségi közlekedés díjáról szóló 36/2011. (XII. 23.) önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről**

*Fazekas Zoltán* javasolja, az 1/a) és 1/b) napirendi pontok együttes megtárgyalását. Van-e az előterjesztőnek szóbeli kiegészítése?

**Fürjes Pál** ismertet egy apró módosítást, miszerint a határozati javaslatból fénymásolási hiba miatt lemaradt a 33-as autóbusz menetrend táblázata. Kéri az osztály dolgozóit, ezt a honlapon történő közzététel előtt pótolják. A város helyi közlekedését biztosító Borsod Volán veszteségesen oldja meg a helyi közlekedés ellátását. A költségek csökkentése érdekében célszerűnek találják az olyan járatok csökkentését, amely járatoknál – főleg hétvégén – igen alacsony az utaslétszám, illetve helyközi járatok bevonását a helyi közlekedésbe. Ez nem fedezi teljes mértékben a képződő veszteséget, de a menetrend ésszerű átalakításával valamennyire segíteni tud. Felhívja a figyelmet arra, hogy a tavalyi évben jóváhagyott viteldíjakban változás nem történik.

**Vítális István** elmondja, a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság az Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottsággal együtt megtárgyalta az előterjesztést. Tudomásul vették, hogy 2012. április 1-től az árak megállapításáról szóló törvény nem terjed ki a helyi közösségi közlekedés díjainak megállapítására, vagyis az Önkormányzat díjmegállapító jogköre megszűnik. A rendelet hatályon kívül helyezését egybehangzóan elfogadták.

**Fazekas Zoltán** kéri szavazzanak az önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül megalkotja az alábbi rendeletet:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
6/2012. (III.30.) önkormányzati rendelete**

**a helyi autóbusz közösségi közlekedés díjáról szóló 36/2011. (XII.23.) önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény 7. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 8. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva, az Ózd Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 7/2011. (III.31.) önkormányzati rendelet 2. melléklete 2.6. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság és ugyanezen önkormányzati rendelet 2. melléklete 6.6.4. pontjában biztosított véleményezési jogkörében eljáró Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményének kikérésével a következőket rendeli el:

**1. §**

Hatályát veszti Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének a helyi autóbusz közlekedés díjáról szóló 36/2011. (XII.23.) önkormányzati rendelet.

**2. §**

Ez a rendelet 2012. április 1-jén lép hatályba, és a hatályba lépést követő napon hatályát veszti.

Dr. Almási Csaba  
jegyző

Fürjes Pál  
polgármester

**1/b) napirend**

**Javaslat az Ózd Város Önkormányzata és a BORSOD VOLÁN Személyszállítási Rt. között 2004. december 22-én kötött közszolgáltatási szerződés módosítására, illetve forgalomszervezési változtatások jóváhagyására**

*Fazekas Zoltán* kéri az 1/b.) napirenddel kapcsolatos bizottsági véleményt.

*Vitális István* elmondja, a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság az előterjesztést egybehangozón, az az Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság ellenszavazat nélkül, 2 tartózkodás mellett támogatta.

*Fazekas Zoltán* kéri szavazzanak a határozati javaslatról és mellékleteiről.

**A Képviselő-testület 12 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
42/2012. (III.29.) határozata  
az Ózd Város Önkormányzata és a BORSOD VOLÁN Személyszállítási Rt. között  
2004.december 22-én kötött közszolgáltatási szerződés módosításáról, illetve  
forgalomszervezési változtatások jóváhagyásáról**

A Képviselő-testület a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozza:

Az Ózd város Önkormányzata és a BORSOD VOLÁN Személyszállítási Rt. (jelenleg BORSOD VOLÁN Személyszállítási Zrt.) között Ózd város közigazgatási területére vonatkozóan 2004. december 22-én kötött közszolgáltatási szerződés módosítását az alábbiak szerint jóváhagyja:

A BORSOD VOLÁN Személyszállítási Zrt. által készített, jelen határozat mellékletét képező közszolgáltatási szerződés módosítást jóváhagyja.

Felhatalmazza a Polgármestert a közszolgáltatási szerződés módosítás aláírására.

Felelős: Polgármester  
A szerződés előkészítéséért: PH. Településfejlesztési és  
Vagyongazdálkodási O. vez.  
Határidő: 2012. március 31.

### **Közszolgáltatási szerződés módosítása**

mely létrejött egyrészt Ózd Város Önkormányzata (továbbiakban: Megrendelő) Ózd, Városház tér 1., képviseli **Fürjes Pál polgármester**

másrészről BORSOD VOLÁN Személyszállítási Zártkörűen Működő Részvénytársaság (továbbiakban: Szolgáltató) Miskolc, József Attila út 70., képviseli **Dr. Sárközi György vezérigazgató** (továbbiakban együtt: Szerződő felek) között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő felek 2004. december 22-én közszolgáltatási szerződést kötöttek Ózd város közigazgatási határain belüli helyi menetrend szerinti közforgalmú autóbusz-közlekedési feladatok ellátására.
2. Az 1990. évi LXXXVII. és a 2004. évi XXXIII. törvény 2012. április 1-jén hatályba lépő változásai miatt, az Ózd helyi közösségi közlekedés díjairól szóló 36/2011. (XI.22.) önkormányzati rendelet 2012. április 1. napjával hatályon kívül helyezésre kerül. A jogszabályi változásokra tekintettel szerződő felek a közszolgáltatási szerződést közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják.
3. A közszolgáltatási szerződés 2. pontja helyébe 2012. április 1-jei hatállyal az alábbi rendelkezés lép:

Szerződő felek rögzítik, hogy az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény hatálya 2012. április 1. napjától nem terjed ki az autóbusszal végzett menetrend szerinti személyszállításról szóló törvényben meghatározott helyi közösségi közlekedési szolgáltatások áraira, az önkormányzat hatósági ármegállapító jogköre megszűnik. Az autóbusszal végzett menetrend szerinti személyszállításról szóló 2004. évi XXXIII. törvény 2012. április 1. napjától hatályba lépő rendelkezései szerint az autóbusszos személyszállítási közszolgáltatások díjai, a pótdíjak és a díjalkalmazási feltételek, továbbá ezek megsértése esetén érvényesíthető jogkövetkezmények közszolgáltatási szerződésben a közszolgáltatási utazási kedvezményekről szóló jogszabályban meghatározott személyszállítási közszolgáltatási utazási kedvezmények alapján képezett kedvezményes díjak kedvezménycsoportonként történő elkülönítése mellett kerülnek meghatározásra. Az érvényes utazási feltételeket a közszolgáltatási szerződés 1. melléklete, a hatályos díjakat pedig a 3. melléklet tartalmazza.

4. A közszolgáltatási szerződés 9. pontjának első bekezdése 2012. április 1-jei hatállyal az alábbiak szerint módosul:

#### A szolgáltató jogosult:

- a menetrend szerinti helyi autóbusz járatokon alkalmazható árak és/vagy az áralkalmazási feltételek módosításának kezdeményezésére, tekintettel az

elvonásokra (adók, járulékok stb.) és a támogatásokra (árkiegészítés, központi költségvetési támogatás, önkormányzati működési támogatás, veszteségtérítés stb.).

5. A közszolgáltatási szerződés 1. melléklete helyébe 2012. április 1-jei hatállyal jelen szerződés módosítás 1. melléklete, a közszolgáltatási szerződés 2. melléklete (helyi menetrend) helyébe 2012. április 15-i hatállyal jelen szerződés módosítás 2. melléklete lép. A közszolgáltatási szerződés 2012. április 1-jei hatállyal 3. melléklettel kiegészül a jelen szerződés módosítás 3. melléklete szerinti tartalommal.
6. Az 1. pontban hivatkozott szerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett részei változatlan tartalommal hatályban maradnak, és a szerződés csak jelen módosítással együtt érvényes.

Szerződő felek a szerződésmódosítást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal egyezőt aláírják.

**Melléletek:**

1. melléklet: A helyi utazási feltételek Ózd közösségi közlekedésében
2. melléklet: Ózd helyi autóbusz közösségi közlekedés menetredje 2012. április 15-től
3. melléklet: Ózd helyi autóbusz közösségi közlekedés díjai 2012. április 1-jétől

Ózd, 2012. március 30.

Miskolc, 2012. március 30.

---

**Fürjes Pál**  
polgármester

---

**Dr. Sárközi György**  
vezérigazgató

Ózd város közigazgatási határain belül a 4-es jelzésű egyvonalas, a 14-es jelű kétvonalas, valamint az összvonalas helyi bérletekkel is igénybe vehető helyközi autóbuszjáratok

Vonal	Járat	Ind.	Kj	Honnan	Hová	Érk.
4140	651	5.30	M	Ózd,aut.áll.	Ragály,aut.vt.	6.51
4140	641	5.45	O	Ózd,aut.áll.	Ragály,aut.vt.	6.45
4145	623	6.30	Z	Ózd,aut.áll.	Putnok,aut.vt.	7.25
4140	635	12.25	X	Ózd,aut.áll.	Aggtelek,aut.vt.	14.00
4140	677	14.30	Z	Ózd,aut.áll.	Aggtelek,aut.vt.	16.22
4145	647	16.20	M	Ózd,aut.áll.	Sajónémeti,posta	16.44
4145	637	19.45	Z	Ózd,aut.áll.	Putnok,aut.vt.	20.20
4145	699	22.30	M	Ózd,aut.áll.	Dubicsány,VOLÁN üdülő	23.39
4145	619	22.30	Z	Ózd,aut.áll.	Putnok,aut.vt.	23.31
4145	670	4.35	O	Putnok,aut.vt.	Ózd,aut.áll.	5.29
4145	660	4.35	+	Putnok,aut.vt.	Ózd,aut.áll.	5.36
4140	684	5.30	O	Aggtelek,aut.vt.	Ózd,aut.áll.	7.05
4145	440	5.40	M	Putnok,vá.	Ózd,aut.áll.	6.29
4145	788	7.35	+	Putnok,aut.vt.	Ózd,aut.áll.	8.10
4140	676	11.35	+	Aggtelek,aut.vt.	Ózd,aut.áll.	13.30
4145	664	16.45	M	Sajónémeti,posta	Ózd,aut.áll.	17.08
4145	632	20.30		Putnok,aut.vt.	Ózd,aut.áll.	21.31

Ózd város közigazgatási határain belül – a helyi bérlet érvényességi területén – a 2-es és 20-as jelzésű egyvonalas, a 120-as jelű kétvonalas, valamint az összvonalas helyi bérletekkel is igénybe vehető helyközi autóbuszjáratok

Vonal	Járat	Ind.	Kj	Honnan	Hová	Érk.
4186	387	17.20		Ózd,aut.áll.	Domaháza,sz.ib.	18.08
4186	389	19.50		Ózd,aut.áll.	Domaháza,sz.ib.	20.38
4186	352	18.10		Domaháza,sz.ib.	Ózd,aut.áll.	18.58
4186	332	20.40		Domaháza,sz.ib.	Ózd,aut.áll.	21.28
4186	333	6.30	+	Ózd,aut.áll.	Domaháza,sz.ib.	7.18
4186	253	11.35	+	Ózd,aut.áll.	Domaháza,sz.ib.	12.23
4186	368	8.30	+	Domaháza,sz.ib.	Ózd,aut.áll.	9.18

**Jelmagyarázat:**

- a jelzés nélküli járatok naponta közlekednek
- M munkanapokon
- O szabadnapokon
- Z szabad-és munkaszüneti napokon
- X munkaszüneti napok kivételével naponta
- + munkaszüneti napokon

## Ózd helyi autóbusz közösségi közlekedés díjai 2012. április 1-jétől

## 1. Ózd városban a helyi autóbusz közösségi közlekedés díjai az alábbiak:

a) a teljesárú vonaljegy	230,- Ft/db
b) a hó 1. napjától a hó 15. napjáig érvényes <u>egyvonalas félhavi</u> bérlet	1.830,- Ft/db
c) a hó 15. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>egyvonalas félhavi</u> bérlet	2.400,- Ft/db
d) a hó 1. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>egyvonalas havi</u> bérlet	3.680,- Ft/db
e) a hó 1. napjától a hó 15. napjáig érvényes <u>összvonalas félhavi</u> bérlet	2.510,- Ft/db
f) a hó 15. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>összvonalas félhavi</u> bérlet	3.240,- Ft/db
g) a hó 1. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>összvonalas havi</u> bérlet	5.030,- Ft/db
h) a hó 1. napjától a hó 15. napjáig érvényes <u>kombinált összvonalas félhavi</u> bérlet	3.180,- Ft/db
i) a hó 15. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>kombinált összvonalas félhavi</u> bérlet	4.040,- Ft/db
j) a hó 1. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>kombinált összvonalas havi</u> bérlet	6.240,- Ft/db
k) a hó 1. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>kétvonalas havi</u> bérlet	4.350,- Ft/db
l) a hó 1. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>tanuló, nyugdíjas havi</u> bérlet	1.960,- Ft/db
m) a hó 1. napjától a következő hó 5. napjáig érvényes <u>kombinált tanuló, nyugdíjas havi</u> bérlet	2.580,- Ft/db



2. A teljesárú vonaljegy a BORSOD VOLÁN Személyszállítási Zrt. (továbbiakban: BORSOD VOLÁN Zrt.) által üzemeltetett helyi járatokon egyszeri utazásra érvényes Ózd város közigazgatási határain belül.
3. Az egyvonalas bérlet a BORSOD VOLÁN Zrt. által üzemeltetett helyi járatok közül a bérleten feltüntetett jelzés szerinti járaton, tarifahatáron való átutazással nem járó utazásokra érvényes. Ózd város közigazgatási határain belül a tarifahatárok az alábbiak:
  - Ózd-Uraj, Uraj út 94. sz. előtti buszmegálló
  - Ózd, Bolyki főút 94. sz. előtti buszmegálló
  - Ózd-Hódoscsépány, Deák Ferenc út 108. sz. előtti buszmegálló
  - Ózd-Bánszállás, bekötő úti buszmegálló.
4. A kétvonalas bérlet a BORSOD VOLÁN Zrt. által üzemeltetett helyi járatok közül a bérleten feltüntetett jelzések szerinti járatokra, azok teljes vonalán érvényes Ózd város közigazgatási határain belül.
5. Ha azonos útvonalon más vonal járatai is közlekednek, a közös vonalszakasz azonos megállói között más jelzéssel érvényesített egy - vagy kétvonalas bérlet is érvényes Ózd város közigazgatási határain belül.
6. A tanuló-, a nyugdíjas és az összvonalas bérlet a BORSOD VOLÁN Zrt. által üzemeltetett valamennyi helyi járatra érvényes Ózd város közigazgatási határain belül.
7. A BORSOD VOLÁN Zrt. által üzemeltetett, az Ózd Város Önkormányzata és a BORSOD VOLÁN Zrt. között érvényben levő – Ózd város közigazgatási határain belüli helyi menetrend szerinti közforgalmú autóbusz közlekedésre vonatkozó – közszolgáltatási szerződés 2. mellékletében felsorolt 4140 és 4145 vonalokon közlekedő helyközi járatokon Ózd Város közigazgatási határain belül a 4-es jelzésű egyvonalas, a 14-es jelzésű kétvonalas, valamint az összvonalas helyi bérletek is érvényesek.
8. A BORSOD VOLÁN Zrt. által üzemeltetett, az Ózd Város Önkormányzata és a BORSOD VOLÁN Zrt. között érvényben levő - Ózd város közigazgatási határain belüli helyi menetrend szerinti közforgalmú autóbusz közlekedésre vonatkozó – közszolgáltatási szerződés 2. mellékletében felsorolt 4186 vonalon közlekedő helyközi járatokon Ózd Város közigazgatási határain belül – a helyi bérlet érvényességi területén - a 2-es és 20-as jelzésű kétvonalas, a 120-as jelzésű kétvonalas, valamint az összvonalas helyi bérletek is érvényesek.
9. A kombinált tanuló-, nyugdíjas és összvonalas bérlet a BORSOD VOLÁN Zrt. által üzemeltetett helyi és helyközi járatokra egyaránt érvényes Ózd város közigazgatási határain belül.
10. A BORSOD VOLÁN Zrt. által közzétett utazási feltételekben foglaltak teljesítése esetén a bérletek árát részben vagy egészben – kezelési költség felszámítása mellett – visszafizeti.

11. Az utazás, a poggyász és élő állat szállítás feltételeit a BORSOD VOLÁN Zrt. által közzétett utazási feltételek tartalmazzák.
12. A BORSOD VOLÁN Zrt. Ózd város közigazgatási területén az általa üzemeltetett járatokon egyajtós felszállási rendszert alkalmaz.
13. 1.000,- Ft pótdíjat köteles fizetni az, aki az utazási feltételek megsértésével kézipoggyászként nem szállítható tárgyat visz be az autóbuszba, továbbá a járművet beszennyezi.
14. 3.000,- Ft pótdíjat köteles fizetni az, aki a menetjegy váltását elmulasztotta, vagy utazás alkalmával érvényes utazási igazolványt, vonaljegyet nem tud bemutatni. A pótdíjat a menetdíjon felül kell megfizetni. A bérletjegyek utólagos bemutatását a BORSOD VOLÁN Zrt. nem fogadja el.
15. 5.000,- Ft pótdíjat köteles fizetni az, aki a 13.-14. pontokban meghatározott fizetési kötelezettségének 8 napon belül nem tesz eleget.
16. Az 1. pontban meghatározott díjak és 13., 14. és 15. pontokban meghatározott pótdíjak az általános forgalmi adót (ÁFA) is tartalmazzák.

-.-.-

## 2.) napirend

### Javaslat az ÉMOP-4.3.1/A-11 kódszámú „Nevelési intézmények fejlesztése” című pályázat benyújtására

**Fazekas Zoltán** közli, egy olyan pályázat benyújtásáról van szó az előterjesztésben, ami a Városközponti Napköziotthonos Óvoda Nemzetőr úti Tagóvodájának bővítésére irányul. A beruházás összértéke több, mint 200 MFt. A pályázathoz mindössze 5 % önerő biztosítása szükséges, kb. 10 MFt. Három csoportszobával, egy tornaszobával és a szükséges kiszolgáló létesítményekkel bővülne az említett intézmény, amely egy új szárny építésével lesz megoldva. Kéri a bizottságok véleményét.

**Vitális István** elmondja, a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottsággal együttes ülésén tárgyalta meg az előterjesztést, azt egybehangzóan támogatták.

**Obbágy Csaba** tájékoztat, a bizottsági ülésen két kérdés merült fel. Az egyik, hogy miből tevődik össze a nem elszámolható költség, a másik kérdés pedig a telekhatár rendezésével volt kapcsolatos. A válaszokat megkapták.

**Fazekas Zoltán** kéri szavazzanak a kiosztott módosított határozati javaslatról.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
43/2012. (III. 29.) határozata  
az ÉMOP-4.3.1/A-11 kódszámú „Nevelési intézmények fejlesztése” című pályázat  
benyújtásáról**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. Ózd Város Önkormányzata pályázatot nyújt be az Észak-Magyarországi Operatív Program (ÉMOP) 4.3.1/A-11 kódszámú pályázati kiírásban szereplő „Nevelési intézmények fejlesztése” pályázatra „Ózd, Nemzetőr u. 18. szám alatti óvoda férőhelyszám bővítése és hiányzó kapacitások pótlása” címmel.

Az Önkormányzat a támogatást igénylő fejlesztésre készült megvalósíthatósági tanulmány és engedélyezési tervek alapján a pályázatot az alábbi beruházási paraméterekkel nyújtja be:

Bruttó beruházási költség összesen:	208.702.611,- Ft
Bruttó beruházási (elszámolható) költség:	207.618.011,- Ft
- Nem elszámolható költség:	1.084.600,- Ft
- Előkészítés elszámolható költségei: bruttó	11.191.500,- Ft
- Megvalósítási költségek: bruttó	196.426.511,- Ft

Bruttó beruházási (elszámolható) költség:	207.618.011,- Ft
- Igényelt támogatás (bruttó):	197.237.000,- Ft
- Önkormányzati önerő (bruttó):	10.381.011,- Ft

A bruttó beruházási (elszámolható) költségen belül:	
- Építési költség:	149.039.091,- Ft
- Eszközbeszerzés költségei (bruttó):	38.650.520,- Ft
- Megvalósításra vonatkozó szolgáltatások igénybevételének költségei bruttó (projektmenedzsment, műszaki ellenőr, könyvvizsgálat stb.):	4.650.000,- Ft

2. Ózd Város Önkormányzata a megvalósításra a Városközponti Napköziotthonos Óvoda 7359 hrsz-ú, 3600 Ózd, Nemzetőr út 18. szám alatt működő Nemzetőr Úti Tagóvodát jelöli ki célintézményként.
3. Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a pályázathoz szükséges 5 % - azaz 10.381.011,- Ft összegű – önerőt, továbbá a pályázattal illetve beruházással összefüggésben felmerülő nem elszámolható költségekre felhasználható legfeljebb 2 M Ft-ot a 2012. évi költségvetésben pályázati céltartalék keret terhére biztosítja és gondoskodik az összeg elkülönítéséről a költségvetésben.
4. Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a pályázattal érintett, önkormányzati tulajdonban lévő 7344/2 hrsz.-ú területből is felhasználásra kerülő részt, melynek mérete 455 m<sup>2</sup>, telekhatár rendezéssel az eredeti területből elvonja és

a 7359 hrsz.-ú ingatlanhoz csatolja.

5. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat benyújtásához kapcsolódóan szükségessé váló dokumentumok, nyilatkozatok és szakhatósági engedélyt kérő dokumentumok aláírására.
6. A Képviselő-testület a tervezett fejlesztési koncepciót megismerte és azt támogatja, valamint nyilatkozik arról, hogy az új óvodai intézményegység létrehozása szükséges és nem veszélyezteti az önkormányzati fenntartású óvodák hosszú távú fenntarthatóságát.
7. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat kedvező bírálata esetén a támogatási szerződés aláírására.

**Felelős:**

- Pályázat beadásával kapcsolatos dokumentumok, valamint a telekhatárrendezés előkészítéséért: PH Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője
- Dokumentumok aláírásáért: Polgármester

**Határidő:** a kiíró által megjelölt pályázat beadási és hiánypótlási határidők.

---

**3.) napirend**

**Javaslat a KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0060 kódszámú „Szennyvízelvezetés és tisztítás fejlesztése Ózd városában” megnevezésű pályázat öneréjének biztosításával kapcsolatos döntések meghozatalára**

*Fürjes Pál* hangsúlyozza, ez a napirend rendkívül fontos, a város legnagyobb értékű beruházásáról szól. A csatornázás, és szennyvíztisztítás fejlesztése régóta húzódik. Tavaly júliusi testületi ülésen olyan korlátozó határozat került elfogadásra, hogy amíg a teljes fedezet nem áll rendelkezésre, addig a munkák végzéséhez szükséges szerződéseket nem kötik meg, hiszen fedezet nélkül nem vállalhatnak kötelezettséget. Most adódott egy MFB hitelfelvételi lehetőség, ami alacsonyabb kamatozású, mint a jegybanki alapkamat, 5,9-6,5 %-os, rendkívül kedvező folyósítási feltétellel áll rendelkezésre. Keretként biztosított a hitel, tehát mindig csak az igénybe vett összeg után kell kamatot fizetni. Ez egy olyan hitelmód, amely egyértelműen az önkormányzatokat kívánja segíteni. Ennek az igénybevételével a kibocsátott kötvény korlátozott lehetőségei miatt a költségvetés egy kis mozgásteret kap, hiszen e hitellel az önerőképeség megerősödik.

*Vitális István* megemlíti, a március 22-i testületi ülésen elfogadtak egy folyószámla hitelkeret csökkentést. Többek között az ott felszabaduló ingatlanok lehetnek fedezetei a fejlesztési hitelnek. Igen kedvező hitelkonstrukcióról van szó. A hitel várható megtérülése egyrészt a BM Önerő Alap pályázaton elnyert támogatás 175 MFt-ja, amely már biztosan rendelkezésre fog állni, illetve a támogatással megvalósult szennyvízberuházás üzemeltetésbe adásából származó üzemeltetési díjbevételek, valamint az LTP befizetésekből várható megtérülés 286 MFt-ja. Ezúton is kéri a lakosságot, hogy az LTP befizetéseket finanszírozzák. Ezen fejlesztési hitel sikeres elnyerése esetén minden akadály elhárul a

megvalósítás elől. Ismerteti a határozati javaslatok módosítását. I. határozatnál, amely módosítja a Képviselő-testület egy korábbi határozatát, nincs változás. II. határozatnál, amely az MFB „Sikerés Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram keretén belüli hitelfelvételről szól, itt a biztosítékok részénél bekerül egy plusz sorba: „üzemeltető által fizetendő üzemeltetési díj nyertes ajánlatot tevő bankra történő engedélyezése”, illetve bekerül egy 2. pont, mely így szól: „A határozat 1. pontjában megjelölt hitelfedezeti biztosítékok a közbeszerzési eljárásban nyertes ajánlatot tevő bank hitelszerződésében foglaltak szerint kerülnek lekötésre”, valamint egy 3. pont: „A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a közbeszerzési eljárásban nyertes pénzügyi intézménnyel a hitelszerződés megkötésére és a hitelfelvétellel kapcsolatos okiratok és dokumentációk aláírására”. A III. határozati javaslatban nincs módosítás, de az ehhez kapcsolódó Üzemeltetési szerződés 6.4 pontjában 3 hónap helyett 6 hónapos felmondási jogot javasolnak. A bizottsági ülésen felmerült módosítást a Polgármester úr, mint előterjesztő támogatta. A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság mind a három határozati javaslatot a kiegészítésekkel együtt egybehangzóan elfogadta.

**Kisgergely András** örömmel látja, hogy elhárulnak az akadályok a szennyvíz projekttel kapcsolatban. Jónak értékeli, hogy az előterjesztésben feltüntetik, mi lesz a hitel felvételére a fedezet. A Jobbik által is támogathatóak ezek a határozati javaslatok, különös tekintettel arra, hogy a város infrastruktúrájában is igen jelentős a beruházás, amit ki kell használni.

**Fazekas Zoltán** megköszönve a támogató szavakat, pontosításul közli, egy hitelkeretről van szó, tehát mindig csak annyit vesznek igénybe a keretből, amennyire éppen szükség van. Kéri, szavazzanak a I. határozati javaslattal kapcsolatban.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
44/2012. (III. 29.) határozata**

**a 220/2011. (VII.28) határozat 2. pontjának módosításáról**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

- 1.) A 220/2011. (VII.28.) határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a határozat 1.) pontjában szereplő pályázathoz szükséges 686.099.648 Ft önerőt az Önkormányzat által 25 éves futamidőre igényelt, az MFB „Sikerés Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram konstrukció keretében nyújtandó éven túli lejáratú beruházási hitel felvételével biztosítja.

A Képviselő-testület kötelezettséget vállal arra, hogy a visszafizetés időtartama alatt a hitel visszafizetését és járulékainak megfizetését – a felhalmozási és tőke jellegű kiadásokat megelőzően – a futamidő tárgyévi költségvetéseibe betervezi és jóváhagyja.”

- 2.) A 220/2011. (VII.28.) határozat jelen módosítással nem érintett rendelkezései hatályukban változatlanul fennmaradnak.

Felelős: Ózd Város Polgármestere

Határidő: döntést követően azonnal

*Fazekas Zoltán* kéri szavazzanak a II. határozati javaslattal kapcsolatban.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
45/2012. (III. 29.) határozata**

**az MFB „Sikeres Magyarországért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési  
Hitelprogram keretén belüli hitelfelvételről**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

- 1.) Ózd Város Önkormányzata közbeszerzési eljárást kezdeményez a KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0060 sz. „Szennyvízelvezetés és tisztítás fejlesztése Ózd városában” megnevezésű pályázat önjelölt biztosítására, 686.099.648 Ft összegre, 25 éves futamidővel hitelfelvételre, az alábbi biztosítékok felajánlásával:
- EU Önerő Alap 175.299.824,-Ft összeg erejéig,
  - az LTP szerződésekből eredő követeléseken zálogjog alapítás a közbeszerzési eljárást elnyerő bank részére, valamint az LTP szerződések, illetve az LTP szerződést nem kötő lakossági érdekltségi hozzájárulás a nyertes bankra történő engedményezése, melyet az Ózd Városi Csatornamű Víziközmű Társulat Közgyűlése határozatban rögzít,
  - Inkasszó jog az Önkormányzat számlavezetőjénél,
  - üzemeltető által fizetendő üzemeltetési díj nyertes ajánlatot tevő bankra történő engedményezése
  - Keretbiztosítéki jelzálogjog – az OTP Bank Nyrt jelzálogjogának törlését követően - az alábbi önkormányzati tulajdonú ingatlanok vonatkozásában:

Megnevezése	Címe	Helyrajzi száma	Tulajdoni hányad	Becsült forgalmi érték (E Ft)
Hétféligi ház, udvar	Arló, Akácós u. 14.	2115	1/1	3.750

Hétvégi ház, udvar	Mezőkövesd	7093/34	1/1	5.000
Áruház	Ózd, Vasvár u. 60-62.	7352	1/1	65.000
Üzlethelyiség	Ózd, Vasvár u. 17.	7365/4/A/1	1/1	18.000
Üzlethelyiség	Ózd, Vasvár u. 27.	7365/6/A/1	1/1	30.500
Üzlethelyiség	Ózd, Vasvár u. 27.	7365/6/A/2	1/1	12.000
Üzlethelyiség	Ózd, Vasvár u. 27.	7365/6/A/3	1/1	13.750
Iroda	Ózd, Vasvár u. 59-69.	7903/A/193	1/1	6.000
Posta	Ózd, Árpád vezér u. 25.	8130/A/35	1/1	15.375
Üzlethelyiség	Ózd, Újváros tér 5.	8414/49/A/1	1/1	9.500
Üzlethelyiség	Ózd, Újváros tér 5.	8414/49/A/2	1/1	22.250
Üzlethelyiség	Ózd, Újváros tér 5.	8414/49/A/3	1/1	2.125
Iroda	Ózd, Szent István u. 12.	8415/107/A/77	1/1	6.500
Irodák	Ózd, Brassói u. 1.	8631/2/A/4; 8;11	1/1	36.375
Üzemi épület	Ózd, Október 23. tér 1.	11172/B	1/1	262.500
	<b>Összesen:</b>			<b>508.625</b>

2.) A határozat 1. pontjában megjelölt hitelfedezeti biztosítékok a közbeszerzési eljárásban nyertes ajánlatot tevő bank hitelszerződésében foglaltak szerint kerülnek lekötésre.

3.) A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a közbeszerzési eljárásban nyertes pénzügyintézzel a hitelszerződés megkötésére és a hitelfelvétellel kapcsolatos okiratok és dokumentációk aláírására.

Felelős: A közbeszerzési kiírásban nyertes pénzügyintézzel a hitelszerződés megkötése, és a hitelfelvételhez kapcsolódó okiratok, dokumentáció aláírására:  
Ózd Város Polgármestere

Határidő: döntést követően azonnal, illetve értelemszerűen.

--.--

**Fazekas Zoltán** kéri szavazzanak a III. határozati javaslattal kapcsolatban az elhangzott módosításokkal együtt.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
46/2012. (III. 29.) határozata**

**üzemeltetési szerződés megkötéséről az Ózdi Vízmű Kft-vel**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

- 1.) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0060 azonosító számú pályázathoz kapcsolódó üzemeltetési szerződést – a határozat mellékletében csatolva - az Ózdi Vízmű Kft-vel, az üzemeltetési szerződésben szereplő feltételekkel megkötöti.
- 2.) A Képviselő-testület felhatalmazza Ózd Város Polgármesterét a határozat 1. mellékletét képező üzemeltetési szerződés aláírására.

Felelős: Üzemeltetési szerződés aláírására:  
Ózd Város Polgármestere

Határidő: döntést követően azonnal



## 1. melléklet a 46/2012. (III. 29.) határozathoz

### ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésről: **Ózd Város Önkormányzata** (cím: 3600 Ózd, Városház tér 1., Adószám: 15726487-2-05, Törzskönyvi azonosító szám: 726489, képviseli: Fürjes Pál polgármester), mint megbízó – továbbiakban: **Megbízó**,  
másrésről: az **Ózdi VÍZMŰ Kft.** (cím: 3600 Ózd, 48-as út 4., cégjegyzékszám: Cg. 05-09-002514, KSH törzsszám: 11065261-4100-113-05, adószám: 11065261-2-05, képviseli: Bíró Ferenc ügyvezető) mint megbízott – továbbiakban: **Megbízott** között Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének .../2012. (III.29.) határozata alapján, alulírott napon és helyen az alábbiak szerint:

Felek rögzítik, hogy Ózd Város Önkormányzata a KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0060 azonosítási számú pályázaton támogatást nyert a „Szennyvízelvezetés és –tisztítás fejlesztése Ózd városában” című 4,3 Mrd Ft nettó beruházási költségű projekt megvalósítására.

A beruházás keretében megvalósul:

- A fejlesztés során 5400 m<sup>3</sup>/nap eleveniszapos technológián alapuló szennyvíztisztító kapacitás kerül kiépítésre a meglévő telep területén.
- A szennyvízgyűjtés nettó 2.251.055.792,- Ft, a szennyvíztisztító- telep nettó 945.366.667,- Ft, a szennyvíziszap nettó 572.133.333,- Ft értékben valósul meg.
- Gravitációs csatornák: 46,5 km; a hozzátartozó tisztítóaknákkal, idomokkal, a házi gravitációs és nyomott bekötésekkel, átemelőkkal.
- Nyomott csatornák: 1,6 km a hozzá tartozó házi átemelőkkal
- Csatornarekonstrukció 9,5 km, földmunkával és a hozzátartozó aknákkal

#### 1.) A szerződés tárgya

„Szennyvízelvezetés és –tisztítás fejlesztése Ózd városában” című projekt megvalósítását követően létrejött szennyvíz közművagyron üzemeltetése.

#### 2.) Az üzemeltetési tevékenységet végző gazdasági szervezet (Megbízott) kötelezettségei

- 1.1. Megbízott feladata a szerződés tárgyát képező szennyvíz rendszerek teljes körű, folyamatos és szakszerű üzemeltetése.
- 1.2. Megbízott köteles a szennyvízelvezetést és tisztítást a vonatkozó jogszabályok szerint elvégezni.
- 1.3. A Megbízott szervezete a víziközművek üzemeltetéséről szóló 21/2002. (IV.25.) KöViM rendelet előírásainak megfelel. Akkreditált laboratóriummal a rendelet szerinti gyakorisággal fizikai, kémiai bakteriológiai és biológiai vizsgálatot végeztet, ellenőrzi az üzemeltetést, a szennyvíztisztítási követelmények betartását. Technológusi szervezete révén a mért adatok feldolgozásával és kiértékelésével köteles állandó kontroll alatt tartani a szennyvízelvezető és -tisztító rendszert.
- 1.4. Megbízott a laboratórium által mért adatok feldolgozását és kiértékelését köteles a Megbízó részére - igény szerint - rendelkezésre bocsátani, illetőleg a Megbízó kérésére a vizsgálatot más gazdálkodó szervezet minősített és akkreditált laboratóriummal megismételteni.

- 1.5. Megbízott kötelezettsége az 1. pontban meghatározott szennyvíz közművel kapcsolatos, üzemeltetőre háruló felszín alatti vízbázisvédelmi és környezetvédelmi feladatok ellátása.
  - 1.6. Megbízott köteles a szolgáltatás folyamatosságának fenntartásához szükséges technikai és személyi feltételeket biztosítani. Köteles hibaelhárító részleget üzemeltetni, folyamatosan működő ügyeleti szolgálatot szervezni, a fogyasztókkal való folyamatos, előírás szerinti kapcsolattartás feltételeit biztosítani, a meghibásodásokat kijavítani.
  - 1.7. A Megbízott feladatát képezi - saját hatáskörében - a fogyasztást mérő eszközök, műszerek hitelesítésének megszervezése, a hibaelhárítás mindenkori jogszabályi előírások szerinti elvégzése.
  - 1.8. A Megbízott feladata a vízmérők leolvasása, a számlázás és a díjak beszedése, amelyet gazdaságosan, saját szervezeti keretek között köteles teljesíteni.
  - 1.9. A Megbízott az üzemeltetésre átadott tárgyi eszközök üzemeltetése során köteles betartani Ózd Város Önkormányzatának tulajdonáról és a vagyongazdálkodás főbb szabályairól szóló 1/2009. (II.27.) önkormányzati rendeletben foglaltakat. A Megbízott köteles az átadás-átvételi jegyzőkönyvben szereplő tárgyi eszközökről az előírásoknak megfelelő analitikus nyilvántartást folyamatosan vezetni, az év végi, illetve az évközi negyedéves zárásokhoz a Megbízó részére a feladásokat a megadott határidőre elkészíteni, az év végi feladást leltárral alátámasztani és ezeket megküldeni a Polgármesteri Hivatal Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály részére.
  - 1.10. A Megbízott a polgári jog szabályai szerint felelősséggel tartozik a szerződés időtartama alatt okozott, az üzemeltetésre átadott tárgyi eszközökben bekövetkezett károkért.
  - 1.11. Az adatszolgáltatás és az információáramlás mindenkori biztosítása érdekében a Megbízott köteles az üzemeltetéssel összefüggő adatokról nyilvántartást vezetni, a nyilvántartás korszerűsítése során Megbízó igényeit figyelembe venni.
- 3.) **Az üzemeltetési tevékenységek ellátásához szükséges önkormányzati törzsvagyonghoz tartozó vagyontárgyak átadása, ehhez kapcsolódó jogok és kötelezettségek**
- 3.1. A Megbízó önkormányzat ezen szerződés aláírásával egyidejűleg kinyilatkozza, hogy a „Szennyvízelvezetés és –tisztítás fejlesztése Ózd városában” projekt tárgyát képező és várhatóan 2014. februárjában üzembehelyezésre kerülő, korlátozottan forgalomképes szennyvíz-közmű vagyont és tartozékait a Megbízott rendelkezésére bocsátja határozatlan időtartamra, a működtetés, üzemeltetés tárgyát képező vagyontárgyak jegyzékével.
  - 3.2. A Megbízott köteles a rábízott szennyvíz-közmű vagyont az üzembe helyezés napjától határozatlan időtartamig üzemeltetni. A Megbízott jelen szerződéssel üzemeltetésre átadott tárgyi eszközök után 1.500.000 Ft/hó + ÁFA üzemeltetési díjat köteles a Megbízó részére minden tárgyhónapot követő hó 20-ig átutalással megfizetni.

Az üzemeltetési díj fizetése első alkalommal a támogatással létrejött szennyvíz beruházás aktiválását és a sikeres próbaüzemet követő átadás utáni első hónap 20-án esedékes.

Az üzemeltetési díj mértéke a mindenkori szennyvíz-szolgáltatási díj mértékének megfelelően változik, és minden tárgy évet követő év január 31-ig felülvizsgálásra kerül.

- 3.3. Megbízott jogosult az önkormányzati törzsvagyona tartozó, üzemeltetésre átvett egyes vagyontárgyak kezelésére, használatára, hasznainak szedésére.
- 3.4. Megbízott az önkormányzati törzsvagyona tartozó vagyontárgyakra vonatkozó használati jogát, valamint az üzemeltetési tevékenység gyakorlásának jogát nem idegenítheti el, azt nem pénzbeni hozzájárulásként gazdasági társaságba nem viheti be.
- 3.5. Megbízott az átadott vagyontárgyakat - a jó gazda gondosságával - rendeltetésszerűen köteles használni, köteles azok tervszerű karbantartási munkáit elvégezni és az állagát megóvni.
- 3.6. Ezen szerződés megszűnése esetén Megbízott az általa átvett vagyontárgyakat köteles Megbízó részére visszaszolgáltatni.
- 3.7. Megbízott esetleges felszámolása esetén az átadott önkormányzati törzsvagyona tartozó vagyontárgyak a hitelezői követelések fedezetéül nem szolgálhatnak.
- 3.8. A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a fejlesztésekkel létrejövő víziközmű hálózatok használatára a területén igénybevételi kötelezettséget vezet be.

#### 4.) Harmadik személyekkel szemben fennálló kártérítési és egyéb kötelezettségek

- 4.1. Megbízó kijelenti, hogy az átadásra kerülő szennyvízközmű-vagyonnal kapcsolatban hivatalos tudomása szerint 3. személyekkel szemben ilyen kötelezettségek nem terhelik.
- 4.2. A rendeltetésszerű üzemeltetés mellett esetlegesen előforduló 3. személynek okozott károk esetére Megbízott a víziközműre kiterjeszti a vagyon- és a felelősségbiztosítását.
- 4.3. A szerződés időtartama alatt az üzemeltetésbe vett eszközöknek a Megbízott hibájából történő megsemmisüléséből, megrongálásából, a kötelező feladatainak elmulasztásából eredő károkért a Megbízott a polgári jog általános szabályai szerinti felelősséggel tartozik.
- 4.4. Az 4.2. és 4.3. pontokban rögzített biztosítások díját Megbízott a szolgáltatási díj-kalkulációba (költségekbe) jogosult beépíteni

#### 5.) Környezetvédelmi előírások

A környezetvédelmi előírások folyamatos betartása a Megbízott feladata. Megbízott felel mindazon károkért, amelyek a rendeltetésszerű üzemeltetés során ezen környezetvédelmi előírások megszegéséből erednek. Ugyancsak viseli az ezzel kapcsolatos szankciókat.

## 6.) Az üzemeltetési szerződés megszűnik:

- 6.1. Megbízott gazdálkodó szervezet jogutód nélküli megszűnésével.
- 6.2. Abban az esetben, ha a Megbízott a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény V. fejezet 36. § (1) bekezdésében szereplő akkreditációs feltételeknek való meg nem felelés miatt a Megbízott nem működhet tovább víziközmű-szolgáltatóként.
- 6.3. Az üzemeltetési szerződés akkor is megszűnik, ha a szennyvíz-elvezetési közszolgáltatás végzése Ózd város területén a Megbízott helyett másik gazdasági társaság részére kerül átadásra
- 6.4. Üzemeltetési szerződés felmondása
  - a.) Az üzemeltetési szerződés felmondási jogot a felek a másik fél súlyos szerződésszegése esetén, vagy rendes felmondással, 6 hónapos felmondási idővel gyakorolhatják.
  - b.) Súlyos szerződésszegésnek minősül a Megbízott részéről különösen:
    - Jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, tartósan a Tulajdonos írásbeli felszólítását követően sem teljesíti, neki felróható okból.
    - Megbízott a Tulajdonos törzsvagyonához tartozó közművagyon elidegeníti, vagy nem pénzbíbeli hozzájárulásként gazdasági társaságba viszi.
- 6.5. A szerződés megszűnése esetén az önkormányzati törzsvagyonhoz tartozó, korábban átadott, átvett vagyontárgyakat a Megbízott köteles visszaszolgáltatni. A Megbízó az előzőek szerinti víziközmű vagyonton túlmenően más, azok rendeltetésszerű használatát elősegítő vagyontárgyakra nem tarthat igényt.

## 7.) A szerződés hatálya

- 7.1. A szerződés területi hatálya Ózd város közigazgatási területe.
- 7.2. A szerződés 2012. **április 1.** napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

## 8.) Egyéb rendelkezések

- 8.1. Szerződő felek jelen üzemeltetési szerződésben foglaltakat a jogszabályi környezet változása miatt szükség szerint, de legalább 5 évenként felülvizsgálják, szükség esetén módosítják.
- 8.2. Ezen szerződés szerves részét képezi a szennyvízberuházás aktiválását követően elkészített átadás-átvételi jegyzőkönyv (1. számú melléklet).
- 8.3. A közművagyon nyilvántartását Megbízó vezeti. Ezen nyilvántartásba Megbízott igény szerint betekinthez, illetve Megbízó külön felkérésére a nyilvántartást Megbízó részére elkészíti és vezeti.
- 8.4. Ezen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény, valamint a víziközmű szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény, a Ptk, továbbá az e törvények által felhívott jogszabályok rendelkezései az irányadók.

A felek a szerződést gondos áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írták alá.

Ó z d, 2012.

.....  
.....

Megbízó  
Ózd Város Önkormányzata  
képviselésében  
Fürjes Pál  
polgármester

Megbízott  
Ózdi VÍZMŰ Kft.  
képviselésében  
Bíró Ferenc  
ügyvezető

PH. Pénzügyi ellenjegyzés:

.....  
Kovács-Hagyó Zoltán  
osztályvezető

PH. Jogi ellenjegyzés:

.....  
Énekesné dr. Kótká Andrea  
jogtanácsos

**ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV**

amely létrejött

egyrésről: **Ózd Város Önkormányzata** (cím: 3600 Ózd, Városház tér 1., Adószám: 15726487-2-05, Törzskönyvi azonosító szám: 726489, képviseli: Fürjes Pál polgármester), mint átadó – továbbiakban: **Átadó**,

másrésről: az **Ózdi VÍZMŰ Kft.** (cím: 3600 Ózd, 48-as út 4., cégjegyzékszám: Cg. 05-09-002514, KSH törzsszám: 11065261-4100-113-05, adószám: 11065261-2-05, képviseli: Bíró Ferenc ügyvezető) mint átvevő – továbbiakban: **Átvevő** között.

Az Átadó Képviselő-testületének ..../2012. (IV. ....) határozata alapján – 2012. .... napján átadja, az Átvevő üzemeltetésre átveszi az Önkormányzat tulajdonát képező, a KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0060 azonosító számú pályázati támogatásból megvalósított beruházás során létrejött vagyont.

Ózd, 2012. ....

.....  
.....

Mebízó  
Ózd Város Önkormányzata  
képviselésében  
Fürjes Pál  
polgármester

Mebízott  
Ózdi VÍZMŰ Kft.  
képviselésében  
Bíró Ferenc  
ügyvezető

---

**4.) napirend**

**Javaslat a 4/2012.(III.1.) BM rendelet alapján támogatási igények benyújtására**

**Fazekas Zoltán** tájékoztat, az előterjesztés olyan pályázatról szól, ami kifejezetten az önkormányzatok számára biztosít pénzügyi forrásokat. Ez a pályázat infrastruktúra fejlesztésére, illetve a közbiztonság növelésére irányul. Három határozati javaslat készült a pályázat benyújtására. Egyik az Újváros téri Óvoda épületében nyílászárók cseréje, az összeg 30 MFt. A második a Vasvár úti Iskola tornatermének végleges felújításáról szól, amely 20 MFt, a harmadik pedig a közbiztonságot növelő fejlesztések megvalósítása. Egyik eleme a már meglévő térfigyelő rendszer új kameráinak a hangosítása, illetve rendőrségi segélyhívók kiépítése. Másik elem egy rendszámfelismerő rendszer telepítése a város két pontján, harmadikként pedig a Közterület-felügyelet elavult és elhasználdott egyik gépkocsijának cseréje. Ehhez a pályázathoz 10 %-os önerőt kell biztosítani.

**Vitális István** közli, közel 60 MFt elnyerésére van lehetőség ezzel a pályázattal, melynek a leadási határideje 2012. április 2. A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság, az Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság, valamint az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság együttes ülésen tárgyalta meg ezt a napirendet, s mindhárom bizottság egybehangzónan elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

**Fazekas Zoltán** kéri szavazzanak az Újváros téri Óvoda nyílászáró cseréiről.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
47/2012. (III. 29.) határozata  
a 4/2012 (III.1.) BM rendelet alapján támogatási igény benyújtása  
az Újváros Téri Óvoda épületében a nyílászárók cseréjéről**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. Ózd Város Önkormányzata a 4/2012 (III.1.) BM rendelet alapján a „társult formában működtetett, kötelező önkormányzati feladatot ellátó intézmények fejlesztése, felújítás” pályázati célra támogatási igényt nyújt be az Újváros téri óvoda épületében a nyílászárók cseréjére az alábbi pénzügyi feltételekkel:

Támogatási igény összege:	26.291.238.-Ft
Önkormányzati saját erő összege:	2.921.249.-Ft
A fejlesztés összköltsége:	29.212.487.-Ft
- 2.. Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a pályázathoz szükséges 10 % - azaz 2.921.249.-Ft összegű önerőt a 2012. évi költségvetésben felhalmozási tartalék keret terhére biztosítja és gondoskodik az összeg elkülönítéséről a költségvetésben.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat benyújtásához szükséges dokumentumok és nyilatkozatok aláírására.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat kedvező bírálata esetén a támogatási szerződés aláírására.

**Felelős:**

- Pályázat beadásával kapcsolatos dokumentumok összeállításáért: PH Oktatási, Művelődési és Sport Osztály vezetője
- A pályázat benyújtásáért: PH Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője
- Dokumentumok aláírásáért: Polgármester

**Határidő:** 2012.04.02, illetve a szerződéskötésre értelemszerűen

*Fazekas Zoltán* kéri szavazzanak a Vasvár úti Iskola tornatermének felújításáról.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
48/2012. (III. 29.) határozata  
a 4/2012 (III.1.) BM rendelet alapján támogatási igény benyújtása  
a Vasvár Úti Általános Iskola tornatermének felújításáról**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. Ózd Város Önkormányzata a 4/2012 (III.1.) BM rendelet alapján az „iskolai és utánpótlás sport infrastruktúra-fejlesztés, felújítás” pályázati célra támogatási igényt nyújt be a Vasvár Úti Általános Iskola tornatermének felújítására az alábbi pénzügyi feltételekkel:

Támogatási igény összege: 19.707.484.- Ft

Önkormányzati saját erő összege: 2.189.721.- Ft

A fejlesztés összköltsége: 21.897.205.- Ft

- 2.. Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a pályázathoz szükséges 10 % - azaz 2.189.720,- Ft összegű önerőt a 2012. évi költségvetésben felhalmozási tartalék keret terhére biztosítja és gondoskodik az összeg elkülönítéséről a költségvetésben.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat benyújtásához szükséges dokumentumok és nyilatkozatok aláírására.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat kedvező bírálata esetén a támogatási szerződés aláírására.

**Felelős:**

- Pályázat beadásával kapcsolatos dokumentumok összeállításáért: PH Oktatási, Művelődési és Sport Osztály vezetője
- A pályázat benyújtásáért: PH Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője
- Dokumentumok aláírásáért: Polgármester

**Határidő:** 2012.04.02, illetve a szerződéskötésre értelemszerűen

-.-.-

*Fazekas Zoltán* kéri szavazzanak a közbiztonsági feladatellátás hatékonyságának növeléséről.



**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
49/2012. (III. 29.) határozata  
a 4/2012 (III.1.) BM rendelet alapján támogatási igény benyújtása  
a közbiztonsággal kapcsolatos feladatellátás hatékonyságának növeléséről**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. Ózd Város Önkormányzata a 4/2012 (III.1.) BM rendelet alapján a „közbiztonság növelését szolgáló fejlesztések megvalósítása” pályázati célra támogatási igényt nyújt be a közbiztonsággal kapcsolatos feladatellátás hatékonyságának növelésére az alábbi pénzügyi feltételekkel:

Támogatási igény összege:	8.520.640.-Ft
Önkormányzati saját erő összege:	946.738.-Ft
A fejlesztés összköltsége:	9.467.378.-Ft

2. Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a pályázathoz szükséges 10 % - azaz 946.738,- Ft összegű önerőt a 2012. évi költségvetésben felhalmozási tartalék keret terhére biztosítja és gondoskodik az összeg elkülönítéséről a költségvetésben.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat benyújtásához szükséges dokumentumok és nyilatkozatok aláírására.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a pályázat kedvező bírálata esetén a támogatási szerződés aláírására.

**Felelős:**

- Pályázat beadásával kapcsolatos dokumentumok összeállításáért: Közterület-Felügyelet vezetője
- A pályázat benyújtásáért: PH Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője
- Dokumentumok aláírásáért: Polgármester

**Határidő:** 2012.04.02, illetve a szerződéskötésre értelemszerűen

-.-.-

**5.) napirend  
Javaslat alapítvány székhelyhasználatának jóváhagyására**

**Fazekas Zoltán** elmondja, az előterjesztés a Rombauer Alapítvány székhely használatáról szól, mely Alapítványt a Polgármester úr kezdeményezte, s mint alapító csatlakozott mellé Riz Gábor országgyűlési képviselő, és jómaga.

**Vitális István** közli, a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság az Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottsággal együttes ülésen tárgyalta a székhely használatot. Mivel a mindenkori fenntartónak lehetősége van jóváhagyását visszavonni, amennyiben úgy ítéli meg, hogy az alapítvány nem méltó módon működik, így a két bizottság egybehangzóan támogatta a határozati javaslatot.

**Fazekas Zoltán** kéri, szavazzanak.

**A Képviselő-testület 14 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:**

**Ózd Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
50/2012. (III.29.) határozata  
alapítvány székhelyhasználatának jóváhagyásáról**

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a fenti tárgyú előterjesztést megtárgyalta és a következő határozatot hozta:

Ózd Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy az Önkormányzat tulajdonában lévő, Ózd város belterületén felvett, ózdi 7334 hrsz.-ú, városháza megnevezésű, a természetben Ózd, Városház tér 1. szám alatt található ingatlant a Rombauer Alapítvány székhelyként használja és a civil szervezetek bírósági nyilvántartásában székhelyként bejegyeztesse.

**Felelős:** nyilatkozat aláírásáért:  
Ügyrendi, Igazgatási és Rendészeti Bizottság elnöke

**Határidő:** döntést követően azonnal

-.-.-

**Fazekas Zoltán** megköszönve a hatékony munkát, az ülést bezárja.

K.m.f.

Dr. Almási Csaba  
jegyző

Fürjes Pál  
polgármester